

# Scinteia tineretului

ORGAN CENTRAL AL UNIUNII TINERETULUI COMUNIST

ANUL XXIX. SERIA II. Nr. 7500

6 PAGINI — 30 BANI

SIMBĂȚĂ 30 Iunie 1973



## LA ZI, DIN CRONICA ÎNTRECERII

**DETEL HUNEDOARA**, angajate în întrecerea socialistă în cinstea marilor sărbători de la 23 August, anunță îndeplinirea cu trei zile mai devreme a planului de producție pe primul semestru. Până la sfârșitul săptămânii, industria hunedoreană va furniza economiei naționale o producție suplimentară de 20.000 tone de coș metalurgic, 26.000 tone oțel, peste 16.000 tone laminat finit, 35.000.000 kWh energie electrică, aproape 4.500 mc prefabricate din beton, 2.000 mc cherestea și alte produse.

**LA ISACCEA** a intrat în funcțiune o fabrică de piine cu o capacitate de cincisprezece tone pe zi. Modernele utilaje din dotare asigură efectuarea mecanizată a tuturor operațiilor pe fluxul tehnologic.

**LA SIBIU** a ieșit de sub tipar culegera de compoziții și prelucrări muzicale „Mult mă întreabă inima”, aparținând unui cunoscut animator al vieții muzicale din această parte a țării, prof. Ilie Micleu. Din cuprins se remarcă compozițiile proprii, pe versuri ale autorului sau ale unor poeți ca Mihai Beniuc.

● **SIDERURGIȘTII DE LA RESITA** au atins vineri nivelul producției planificate pe prima jumătate a anului. Ei vor încheia semestrul cu un supliment de peste 30.000 tone de oțel, fontă și laminat, cantitate care depășește de pe acum angajamentul pe întregul an 1973.

● **MUNCITORII, TEHNICIENII ȘI INGINERII DIN ÎNTEPRINDERILE CENTRALE DE PRELUCRARE A LEMNULUI** au îndeplinit înainte de termen sarcinile de plan pe primul semestru al anului, realizând o producție suplimentară

în valoare de 62 milioane lei.

● **COOPERATIVA „MUREȘUL”** din Alba Iulia este beneficiara unei noi construcții realizate din fondurile de investiții centralizate ale UCECOM. Este vorba de un complex de deservire a populației, cu parter și trei etaje, amplasat chiar în perimetrul central al municipiului.

● **35 COOPERATIVE AGRICOLE DE PRODUCȚIE DIN DOIJ** au terminat culegerul orzului. Până vineri au fost recoltate mai mult de două cincimi din suprafața cultivată. În același timp, la Dobrești, Teacș și Bratovoști au fost recoltate primele suprafețe însămânțate cu grâu din soiurile timpurii.

● **FABRICILE DE CONSERVE DE LEGUME** au început producția din noua recoltă. Pentru planul, urmează să se realizeze o producție de conserve de legume cu 25 la sută mai mare decât în anul trecut.

Un program dens, de lucru, un itinerar cu obiective interesante, noi prilejuri de exprimare a simpatiei și prețuirii față de oaspeții români

# Vizita tovarășului Nicolae Ceaușescu în Republica Federală Germania



MOMENT REMARCABIL ÎN DEZVOLTAREA RELAȚIILOR DINTRE REPUBLICA SOCIALISTĂ ROMÂNIA ȘI REPUBLICA FEDERALĂ GERMANIA

## DECLARAȚIA SOLEMNĂ COMUNĂ ȘI ACORDUL DE COLABORARE ECONOMICĂ, semnate ieri de președintele Nicolae Ceaușescu și cancelarul Willy Brandt

Vineri după-amiază, a avut loc, la sediul Cancelăriei Federale, ceremonia semnării Declarației solemne comune, precum și a altor documente menite să dezvolte colaborarea și cooperarea româno-vest-germană în diferite domenii de activitate. Declarația solemnă comună a

fost semnată de președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, și de cancelarul federal Willy Brandt. Ea poartă, de asemenea, semnătura ministrilor afacerilor externe, George Macovescu și Walter Scheel. Președintele Nicolae

Ceaușescu și Ion Pățan, vicepreședintele Consiliului de Miniștri și ministru al comerțului exterior, precum și cancelarul Willy Brandt și vicecancelarul și ministru al afacerilor externe Walter Scheel au semnat, apoi, Acordul pe termen lung privind

colaborarea economică, industrială și tehnică. Șeful statului român și cancelarul federal își strâng cu căldură mâinile în aplauzele asistentei, moment immortalizat de zeci de fotoreporteri, operatori de televiziune și cinematografe. (Continuare în pag. a III-a)

● În cursul zilei de ieri, tovarășul Nicolae Ceaușescu a fost oaspetele unor mari întreprinderi din orașele Hamburg și Bremen ● Prețutindenii în unitățile vizitate, viu interes pentru intensificarea colaborării economice cu România ● Înalte aprecieri la adresa activității șefului statului român, a contribuției țării noastre la cauza păcii și cooperării pe continent și în lume



ÎN EDITURA POLITICĂ A APĂRUT:

**PARTIDUL COMUNIST ROMÂN**  
detasament activ al marii armate revoluționare internaționale

Prezentarea volumelor în pagina a V-a.

**BĂȚALIA PÎNII PE SUTE DE MII DE HECTARE**

## Dar hambarele sînt gata?

DEPOZITAREA PRODUCȚIEI DE CEREALE ESTE LA FEL DE IMPORTANTĂ CA ȘI RECOLTAREA EI LA TIMP ȘI FĂRĂ PIERDERI

În județul Teleorman, recoltatul orzului se desfășoară în plin. La I.A.S. Zimnicele, de exemplu, au fost recoltate până ieri 160 de hectare din cele 200 de hectare cultivate. Situația asemănătoare am întâlnit la I.A.S. Făura, precum și la cooperativele agricole din Fintinele și „Cetatea” Turnu Măgurele. Până în prezent au fost predate către fondul de stat peste 450 tone orz. Producția de cereale se anunță bună. Ca urmare trebuie să existe suficiente spații de depozitare. În acest scop, din inițiativa Comitetului județean U.T.C. au fost formate brigăzi și echipe de tineri care au unit peste 5.000 brațe de muncă. Aceștia au lucrat la curățirea, dezinfectarea și amenajarea spațiilor de depozitare în 135 cooperative agricole de producție și zeci de întreprinderi agricole de sat. Tot în această perioadă, în depozitele de cereale putem

OVIDIU MARIAN  
(Continuare în pag. a V-a)

Curierul nostru de sîmbătă  
**De la OM la OM**  
In pagina a 4-a

## DE ZIUA ÎNVĂȚĂTORULUI

Cinstim astăzi cel mai numeros detașament al intelectualității noastre — corpul profesoral. Evenimentul are dimensiuni naționale nu numai pentru că numărul sărbătorizatorilor trece de 200.000, ci și pentru că noi toți le datorăm enorm: am deschis ochii spre lume cu ochii înțelului dascăl, am fost modelați de cei care și-au urmat pe diferitele trepte ale pregătirii noastre pentru viață. Fiecare dintre noi ne sărbătorim astăzi profesorii.

Ținând generație nu așteptăm doar prilejul acestei zile pentru prețuirea învățătorilor și profesorilor care îi călăuzesc învățătura, ci chiar dacă în această zi anume îi închinăm o floare și un gând frumos exprimăm, Prețuirea și recunoștința tinerii și-a manifestat alinându-se de simțita către care simțim chemați de la catedră, comportându-se după îndemnul primit, realizându-se ca oameni desțolnici, patrioți, luptători pentru progresul societății noastre socialiste.

M. VIDRASCU  
(Continuare în pag. a IV-a)

# VIZITA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU ÎN REPUBLICA FEDERALĂ GERMANIA



Încheierea vizitei, oaspetele român adresează reprezentanților autorităților portuare urări de succes, a contribuției la realizarea proiectului de colaborare cu industria metalurgică românească.

Încheierea vizitei, oaspetele român adresează reprezentanților autorităților portuare urări de succes, a contribuției la realizarea proiectului de colaborare cu industria metalurgică românească.

În afara rafinării și construcției navale, industria Hamburgului înfățișează un profil foarte variat, cu activități din diferite ramuri și sectoare. Una dintre acestea — „Hamburger Stahlwerke” (H.S.W.), care aparține grupului „Korf” și care a devenit cunoscută printr-un produs românesc de obținere a oțelului — a vizitei șefului statului român la Hamburg, prilej de întindere cu conducerea uzinei, cu muncitorii ei. La intrarea în uzină se ață aborbat steagul românesc, Urdin un cântec bun, sosit oaspetelui, președintele Consiliului de administrație al „H.S.W.”, Willy Korf, subliniază că aportul prezidentului Consiliului de Stat al României la promovarea destinderii și securității în Europa a reținut atenția lumii întreaga. În continuare, el prezintă o activitate întreprinderii, arătând că aici, pentru prima dată în Europa, mineralul de fier se transformă, prin metoda reducerii directe, în oțel, fără a mai fi nevoie de coc. Noua metodă, care a trezit mult interes în cercurile de specialitate, prezintă avantajul că permite să se obțină oțel de bună calitate în unități productive mai mici, cu o capacitate sub un milion tone anual — producția anuală a „H.S.W.” de pildă, este de 350 mii tone, cu perspectiva de a atinge un milion tone și în condițiile unei rentabilități relativ înalte, ca urmare a scurtării simțitoare a procesului de producție. Esențialul noului metode, bazată pe procedeul Midrex, experimentat pentru prima dată în S.U.A. și perfecționat aici la „H.S.W.”, constă în transformarea mineralului de fier în fier pur cu o structură poroasă — „burete de fier” — într-o instalație specială care utilizează un gaz de reducere obținut din rășină melanj. Buretele de fier constituie o materie primă ideală pentru obținerea oțelului în cuptoare electrice cu arc, unde este topit și apoi turnat continuu, sub formă de table, de asemenea, pe baza unor tehnologii speciale. Drept urmare a procesului de topire și turnare continuu, rezultă o creștere importantă a productivității și productivității.

Arătând că în R.F. Germania sînt cunoscute programe rapide ale României în domeniul producției de oțel, președintele Consiliului de Administrație

s-a făcut ecoul dorinței de înfăptuire a unor acțiuni concrete de colaborare cu industria metalurgică românească.

Diferențele faze ale noului procedeu sînt urmărite apoi „pe foaie”, așa cum se succede ale în fluxul tehnologic. Secțiile vizitate sînt împodobite, în semn de cinste față de prezența șefului statului român, cu stegulele tricolore. Muncitorii, tehnicienii, inginerii uzinei salută cu respect pe șeful statului nostru, își manifestă bucuria de a-l avea ca oaspete la locul lor de muncă. La intrarea într-una din secții, un muncitor se apropie și înmânează tovarășului Nicolae Ceaușescu un buchet de flori, rugîndu-l, totodată, să primescă și saluturile muncitorilor de la această oțelărie. Oaspetele mulțumeste, transmitînd muncitorilor vestii germane, la rîndul său, un salut din partea oțelăriei române.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu discută cu specialiștii vest-germani, se interesează de diferite aspecte concrete ale procesului de producție, făcînd remarci favorabile asupra tehnologiilor folosite. Întrebă care sînt proiectele pentru perioada următoare. Furnizînd explicații amănunțite, gazdele îl informează, totodată, că datare automatizării, uzina este dezințată de numai 90% de oameni. Cu prilejul vizitării acestui obiectiv, tovarășul Nicolae Ceaușescu a semnat în Cartea de onoare a uzinei.

În încheierea vizitei, la solicitarea reprezentanților presei și radioteleviziunii din Hamburg, președintele Consiliului de Stat a făcut următoarea declarație: „Doresc să uez urzilor înuitorilor din Hamburg cele mai mari succese, multă prosperitate, pace. Din această foarte scurtă vizită am rămas cu impresii foarte plăcute și sper că între țările noastre să se dezvolte o colaborare importantă, în care Hamburgul sînj joace un rol substanțial și am în vedere faptul că, în acest caz, dăruie să vină cu aportul său. As dori să mulțumesc încă o dată pentru primirea încută.”

Coloana oficială de mașini se îndreaptă, apoi, spre platforma de aterizare-deolare situată în incinta întreprinderii constructoroare de avioane „Messerschmitt-Bölkow-Blöhm”, unde oaspetii sînt invitați să viziteze hala în care se află în curs de montaj „Alrbus-ul” — o navă aeriană de mare capacitate.

Aici, la terminarea vizitei în marele oraș-land, aletăm la o

scenă emoționantă. Tineri și tinere, membri ai Ansamblului „Nuntășii Bihorului”, care se află la Hamburg pentru a participa la un festival internațional, întîmpină cu dragoste și bucurie pe conducătorul României socialiste: artiștii noștri amatori, îmbrăcați în pitorescul port bihorean, cîntă și joacă, aplaudă cu însuflețire.

Președintele Nicolae Ceaușescu, celelalte persoane oficiale române își iau un călduros rămas bun de la primul Hamburgului și președintele Senatului orașenesc, Peter Schulz, de la ceilalți oficialități locale.

Ultima oprire a vizitei în portul R.F. Germaniei o constituie Bremeren, oraș unde își are sediul uzina constructoroare de avioane „V.F.W. — Fokker”.

La sosirea elicopterelor, oaspetele român salută de onoare pe șeful statului nostru, mulțumindu-se și saluturile muncitorilor și specialiștilor întîmpinați cu respect.

Apoi, în sala de festivități a uzinei, președintele Consiliului de administrație al uzinei a adresat un călduros bun venit „Considerăm, a spus el, o deosebită onoare pentru noi că, în cadrul vizitei în R.F.G., ați venit și la uzina noastră. A această vizită constituie un eveniment deosebit de important, cu atât mai mult cu cît, în cadrul ei, va fi semnat și Acordul cadru de cooperare între țara noastră și întreprinderile de specialitate românești. Acordul constituie o expresie a dorinței de colaborare pe un plan mai larg, colaborare pe care dumneaavăstră ați promovato- în multe domenii ale vieții internaționale. Dumneaavăstră, domnule președinte, sîntiți promotorii unei politici deosebit de admirabilă, care a duc nu numai la apropierea dintre țările noastre, ci și la apropierea dintre toate țările continentului. Viața a dovedit că o asemenea politică dă roade bogate”.

În continuare, prof. dr. ing. Rolf Riccius, directorul uzinei, a prezentat oaspetilor români activitatea acestora. Arătînd că, în sectorul construcției de avioane de mare tonaj, firma V.F.W. — Fokker a dezvoltat în constructii după 1945, trei tipuri de avioane pentru pasageri, precum și elicoptere, în special cel denumit „Marecarua zburătoare”, construit

**În unitățile vizitate :** dialoguri fructuoase, preocupare deosebită pentru intensificarea cooperării economice

## DECLARAȚIE SOLEMNĂ COMUNĂ a Republicii Socialiste România și Republicii Federale Germania

Republica Socialistă România și Republica Federală Germania.

Avînd convingerea că stabilirea relațiilor diplomatice și dezvoltarea raporturilor între cele două țări au influențat favorabil procesul de înțelegere și destindere în Europa și de normalizare a relațiilor între statele europene.

Consistente că relațiile bilaterale se dezvoltă continuu în multe domenii, atît ca volum, cît și în ceea ce privește intensitatea.

Animată de dorința de a adînci în continuare relațiile lor de prietenie, respect reciproc și colaborare multilaterală, pe baza durabilă a principiilor și normelor de drept internațional și astfel, pentru a contribui avînt la cauza păcii și securității în Europa și în lume.

Reafirmînd atașamentul lor față de țelurile și principiile Cartei Națiunilor Unite, care proclamă voința popoarelor de a trăi în pace unul cu altul, într-un spirit de bună vecinătate, de a dezvolta relații prietenești între toate națiunile pe baza respectării deplinei suveranității, a egalității în drepturi a statelor, precum și a dreptului pașii și securității internaționale, fondată pe libertate, egalitate și justiție și respectarea drepturilor și libertăților fundamentale ale omului.

Consistente de răspundere care incumbă tuturor statelor, mari sau mici, indiferent de sistemele lor politice, economice și sociale sau de nivelul lor de dezvoltare, pentru întărirea păcii și securității internaționale și pentru dezvoltarea cooperării între state, precum și dreptul și obligația oricărui stat de a participa la soluționarea problemelor internaționale care îl privesc.

Hotărîte să acționeze în sensul promovării păcii și securității în Europa și în întreaga lume, Reafirmînd că statele trebuie să coopereze în domeniile economice, sociale și culturale, ca și în cele ale științei și tehnicii și să favorizeze progresele culturale și învățămîntului în lume; că ele trebuie să-și unească eforturile pentru a promova creșterea economică în lumea întreagă, îndeosebi în țările în curs de dezvoltare și că, în acest sens, să-și intensifice eforturile pe plan național și internațional.

**I. PROCLAMAȚIA VOINTA LOR COMUNĂ:**

- De a adînci și extinde relațiile lor de prietenie și cooperare în domeniile politice, economice, culturale, științifice, tehnice și sociale.
- De a dezvolta relații de prietenie și cooperare cu toate statele, pe baza principiilor enunțate, de a acționa în scopul adoptării de măsuri efective în domeniul dezarmării și de a promova destinderea, pacea, securitatea și cooperarea în Europa și în întreaga lume.
- De a coopera cu celelalte state în vederea întării rolului Organizației Națiunilor Unite în promovarea independenței și suveranității tuturor statelor și a dreptului inalienabil al fiecărui popor de a-și hotărî singura soartă, în consolidarea păcii și securității internaționale și în promovarea cooperării dintre state, la conformitate cu principiile și normele dreptului internațional.
- De a extinde și aprofunda, alți pe cale diplomatică, cît și prin înțelegere, toate nivelurile, termenii, ambele texte avînd aceeași valabilitate.

Pentru Republica Socialistă România, Pentru Republica Federală Germania,  
**NICOLAE CEAUȘESCU**, **WILLY BRANDT**  
Președintele Consiliului de Stat, Cancellar federal  
**GEORGE MACOVESCU**, **WALTER SCHEEL**  
ministru al afacerilor externe, ministru federal al afacerilor externe

### „Președintele român este un înțelept și curajos simbol al destinderii”

**Etapele vizitei președintelui Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu, și a tovarășei Elena Ceaușescu în Republica Federală Germania sînt ilustrate pe larg, prin articole, comentarii, informații și fotografii de presă vest-germane din 29 iunie. Toate aceste materiale creează o imagine cuprinzătoare a semnificațiilor majore ale evenimentului, evidențînd, mai ales, posibilitățile largi de extindere pe diverse planuri a relațiilor bilaterale, a cooperării româno-vest-germane.**

Sublinind caracterul de lucru al vizitei întreprinse ieri în nordul Republicii Federale Germaniei, zărele relațiilor amănunțite despre vizitarea uzinelor constructoroare de mașini grele din Oberhausen-Sterkrade, despre contactele pe care tovarășul Nicolae Ceaușescu le-a avut cu muncitorii și cu reprezentanții conducării acestei firme. Sînt publicate, de asemenea, materiale ample despre întâlnirile de lucru și vizitarea uzinelor constructoroare de automobile „Volkswagen”, din Wolfsburg. Întreaga presă relectă caldă primire pe care a făcut-o

Stat și a tovarășei Elena Ceaușescu de Senatul hamburghez.

Marele cotidian „DIE WELT” și informează că vizita pe larg despre convorbirile pe care președintele țării noastre le-a avut la uzinele „G.H.H.” și „Volkswagen”. Se subliniază că primul ministru al landului Saxonia Inferioară, Alfred Kubel, pe al cărui teritoriu se află uzinele amintite, și-a exprimat speranța într-o cooperare intensă între întreprinderile românești și firmele din acest land. Referindu-se la dînele oferite de administrația Consiliului de administrație al comitatului „G.H.H.”, Peter von Menges, care a reievent că „președintele

le român este un înțelept și curajos simbol al destinderii”.

Despre vizita tovarășului Nicolae Ceaușescu în nordul Republicii Federale Germania relatează pe larg și ziarul de mare tiraj „WEST-DEUTSCHE ALLGEMEINE”, care apare la Essen. „WEST-DEUTSCHE ALLGEMEINE”, care publică în pagina întâi o fotografie a tovarășului Nicolae Ceaușescu la uzinele „G.H.H.” din Oberhausen, înseerează, în paginile interioare, un instantaneu de la primirea entuziasă făcută președintelui român la sosirea în oraș.

Alt posturile de radio, cît și cele de televiziune au informat permanent despre etapele vizitei în nordul Republicii Federale Germania. Televiziunea a ilustrat pe larg, prin reportaje, fiecare moment important al acestei călătorii a președintelui Nicolae Ceaușescu.

**E. BREITENSTEIN**  
**N. S. STĂNESCU**

# VIZITA TOVARASULUI NICOLAE CEAUSESCU IN REPUBLICA FEDERALA GERMANIA

## INCHEIEREA CONVORBIRILOR DINTRE PRESEDINTELE NICOLAE CEAUSESCU SI CANCELARUL WILLY BRANDT

### Ceremonia semnării Declarației solemne și a altor documente comune

Seara, la „Venusberg”, reședința particulară a cancelarului federal, a avut loc convorbirea, finală între președintele Nicolae Ceaușescu și Willy Brandt. Desfășurată într-o atmosferă deosebit de cordială, convorbirea a prilejuit abordarea unor probleme de interes comun privind dezvoltarea relațiilor bilaterale, precum și în-

## Adunare de prietenie organizată de conducerea P. C. German

Cu prilejul vizitei în Republica Federală Germania a președintelui Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, la Köln a avut loc o adunare de prietenie organizată de conducerea Partidului Comunist German. Adunarea s-a desfășurat sub tema: „Prietenia cu România socialistă”.

În ziua de azi, în România și în R.F. Germania pe planul destinderii și colaborării în Europa și în întreaga lume. În continuare, cancelarul federal a oferit un dinu în cinstea președintelui Consiliului de Stat al României. Dinu a decurs într-o atmosferă deosebit de caldă.

Valoarea celorlalte acorduri nu va fi diminuată, dacă realizăm relațiile noastre și politica noastră de bună vecinătate în Europa. În acordul de colaborare economică, industrială și tehnică, Mă gândesc, în primul rând, la acordurile pe care dumneavoastră, domnule președinte al Consiliului de Stat, și eu, mine le-am semnat împreună împreună cu ministrul de resort. În această Declarație solemă, noi declarăm în mod solemn pe ce principii și în ce scopuri vrem să edificăm relațiile noastre și politica noastră de bună vecinătate în Europa.

marele număr de acorduri semnate astăzi vor prinde viață în viața apropiată și vor intra în practica muncii cotidiene, spre binele ambelor noastre țări, spre binele oamenilor din aceste țări, spre binele Europei.

Într-adevăr, Declarația solemă pe care am semnat-o pornește de la principiile staționice deja în relațiile dintre statele noastre — egalitatea în drepturi, respectul independenței, al suveranității naționale, aceluși interes național. Doresc să exprim satisfacția mea cu prilejul semnării Declarației solemne și a Acordului de colaborare pe lungă durată. Sunt deosebit de bucuros că, în cadrul vizitei pe care am efectuat-o în Republica Federală Germania, în convorbirile ce le-am avut cu dumneavoastră, am ajuns la înțelegeri corespunzătoare, care se reflectă în mod minunat în Declarația și în Acordul pe care le-am semnat împreună, în momentul de față.

În ce privește Acordul de colaborare economică pe care l-am semnat astăzi, el este chemat să pună bazele unei cooperări îndelungate și se întinde pe ceea ce am realizat de acum, în special în ultimele două zile am vizitat unele mari întreprinderi din țara dumneavoastră, iar reprezentanții guvernului român au semnat o serie de acorduri concrete de cooperare cu unele firme din Republica Federală Germania. De aceea, se poate spune că ceea ce am înscris în Acordul pe care l-am semnat împreună în momentul de față a și început să se împlătească în viață.

V-ați referit, domnule cancelar, la celelalte acorduri și înțelegeri semnate astăzi, de asemenea cu rezultate bune. În ce privește Acordul de colaborare economică pe care l-am semnat astăzi, el este chemat să pună bazele unei cooperări îndelungate și se întinde pe ceea ce am realizat de acum, în special în ultimele două zile am vizitat unele mari întreprinderi din țara dumneavoastră, iar reprezentanții guvernului român au semnat o serie de acorduri concrete de cooperare cu unele firme din Republica Federală Germania. De aceea, se poate spune că ceea ce am înscris în Acordul pe care l-am semnat împreună în momentul de față a și început să se împlătească în viață.

La momentul său, președintele Nicolae Ceaușescu a spus: Doresc să exprim satisfacția mea cu prilejul semnării Declarației solemne și a Acordului de colaborare pe lungă durată. Sunt deosebit de bucuros că, în cadrul vizitei pe care am efectuat-o în Republica Federală Germania, în convorbirile ce le-am avut cu dumneavoastră, am ajuns la înțelegeri corespunzătoare, care se reflectă în mod minunat în Declarația și în Acordul pe care le-am semnat împreună, în momentul de față.

La momentul său, președintele Nicolae Ceaușescu a spus: Doresc să exprim satisfacția mea cu prilejul semnării Declarației solemne și a Acordului de colaborare pe lungă durată. Sunt deosebit de bucuros că, în cadrul vizitei pe care am efectuat-o în Republica Federală Germania, în convorbirile ce le-am avut cu dumneavoastră, am ajuns la înțelegeri corespunzătoare, care se reflectă în mod minunat în Declarația și în Acordul pe care le-am semnat împreună, în momentul de față.

La momentul său, președintele Nicolae Ceaușescu a spus: Doresc să exprim satisfacția mea cu prilejul semnării Declarației solemne și a Acordului de colaborare pe lungă durată. Sunt deosebit de bucuros că, în cadrul vizitei pe care am efectuat-o în Republica Federală Germania, în convorbirile ce le-am avut cu dumneavoastră, am ajuns la înțelegeri corespunzătoare, care se reflectă în mod minunat în Declarația și în Acordul pe care le-am semnat împreună, în momentul de față.

La momentul său, președintele Nicolae Ceaușescu a spus: Doresc să exprim satisfacția mea cu prilejul semnării Declarației solemne și a Acordului de colaborare pe lungă durată. Sunt deosebit de bucuros că, în cadrul vizitei pe care am efectuat-o în Republica Federală Germania, în convorbirile ce le-am avut cu dumneavoastră, am ajuns la înțelegeri corespunzătoare, care se reflectă în mod minunat în Declarația și în Acordul pe care le-am semnat împreună, în momentul de față.

La momentul său, președintele Nicolae Ceaușescu a spus: Doresc să exprim satisfacția mea cu prilejul semnării Declarației solemne și a Acordului de colaborare pe lungă durată. Sunt deosebit de bucuros că, în cadrul vizitei pe care am efectuat-o în Republica Federală Germania, în convorbirile ce le-am avut cu dumneavoastră, am ajuns la înțelegeri corespunzătoare, care se reflectă în mod minunat în Declarația și în Acordul pe care le-am semnat împreună, în momentul de față.

La momentul său, președintele Nicolae Ceaușescu a spus: Doresc să exprim satisfacția mea cu prilejul semnării Declarației solemne și a Acordului de colaborare pe lungă durată. Sunt deosebit de bucuros că, în cadrul vizitei pe care am efectuat-o în Republica Federală Germania, în convorbirile ce le-am avut cu dumneavoastră, am ajuns la înțelegeri corespunzătoare, care se reflectă în mod minunat în Declarația și în Acordul pe care le-am semnat împreună, în momentul de față.



## Conferința de presă a Președintelui Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, tovarășul NICOLAE CEAUSESCU

În după-amiaza zilei de 28 iunie, cu prilejul vizitei pe care o face în Republica Federală Germania, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, a avut o conferință de presă. Au participat un mare număr de ziaristi, reprezentanți ai presei și Radioteleviziunii din Republica Federală Germania, precum și numeroși corespondenți de presă străini acreditați în Republica Federală Germania. În cadrul conferinței de presă, tovarășul Nicolae Ceaușescu a răspuns întrebărilor puse de ziaristi.

Rudiger von Wechmar, secretar de stat, șeful Oficiului de presă și informații al guvernului federal: Domnule președinte, avem plăcută onoare să vă sălătuim în mijlocul nostru și să ne exprimăm bucuria că ați răspuns cererii noastre. Vă aflăm la capătul unei vizite. Cu ce rezultate vă întoarceți în patrie?

Tovarășul NICOLAE CEAUSESCU: Nu aș fi de acord în Republica Federală Germania la invitația președintelui Heinemann. Acum, în anul încheierii acestei vizite, pot spune că ea s-a desfășurat în bune condiții și — așa putea adăuga — cu rezultate deosebite de bune din toate punctele de vedere.

Am avut convorbiri îndelungate cu cancelarul federal și trebuie să declar că, în legătură cu problemele pe care le-am discutat în aceste zile dezvoltarea colaborării bilaterale în diferite domenii de activitate — am ajuns la înțelegeri corespunzătoare, reflectate, de altfel, în acordurile pe care le-am semnat. Doresc să declar de la început că relațiile dintre România și Republica Federală Germania au cunoscut o dezvoltare sustinută în ultimii ani — și le apreciez ca bune, pozitive. Considerăm că vizita, convorbirile și acordurile pe care le-am semnat în aceste zile dau din perspectivă noi pentru un viitor puternic avânt al colaborării dintre statele noastre în toate domeniile de activitate. Trebuie să trec de câteva momente de trecut decât puțin timp și să mă întorc la problema cancelarului federal, domnule Heinemann: Anunț Acordul de colaborare economică pe lungă durată și Declarația solemă, care au puțin rătaș înaintea guvernului înainte, mi-au semnat ușaților noastre acorduri. Chiar împreună cu șeful Oficiului de presă și informații al guvernului federal, domnule Wechmar, am avut o discuție deosebit de interesantă și am ajuns la înțelegeri corespunzătoare, care se reflectă în mod minunat în Declarația și în Acordul pe care le-am semnat împreună, în momentul de față.

occidentale. De asemenea, avem de-a face cu acordurile cu un șir de state din Africa, Asia și, în perspectivă, vom încheia astfel de acorduri cu țări din America Latină. Ca atare, nu este ceva deosebit de demagogic, este un lucru natural, firesc, acordul pe care l-am încheiat astăzi cu Republica Federală Germania.

Jung Hissgerger — „Journal de Geneve” (Elveția): Domnule președinte, în ce măsură crede România că va dezvolta relațiile bilaterale cu Comunitatea Economică Europeană?

Tovarășul NICOLAE CEAUSESCU: Tocmai faptul că am încheiat acorduri cu cîteva țări din Europa occidentală — țări ale Pieței comune — că, în următoarele luni, vom încheia, probabil, asemenea acorduri și cu celelalte țări ale acestor organizații, arată că se vor dezvolta relațiile României cu toate țările Pieței comune. În raporturile economice, noi pornim de la principiile egalității în drepturi și avantajului reciproc și vom dezvolta în mod corespunzător relațiile noastre cu toate statele care doresc să extindă, pe baza acestor principii, colaborarea cu România.

Albert Coulin — postul de radio „Deutschlandfunk”: Domnule președinte, în diferite acorduri economice care au fost semnate mai înainte și în cele semnate acum sînt prevăzute schimburi de mărfuri — vânzări și cumpărări. Aceasta va permite, fără îndoială, să se vîndă și alte mărfuri din România în R.F. Germania. De asemenea, se prevede extinderea cooperării și în realizarea unor produse. În acest cadru, nu vor merge numai experții germani în România, ci vor veni și experți și muncitori din România în R.F.G., unde deja au început să lucreze în unele întreprinderi. Se poate spune că vom asista și la o intensificare a schimbului de specialități?

normal ca statele noastre să permită în relațiile lor de respectarea acestui principiu. Noi înțelegem prin această respectarea dreptului fiecărui popor de a se dezvolta corespunzător dorințelor sale, fără nici un amestec din afară.

Christoph Lutze — „Die Zeit”: Domnule președinte, colaborarea economică între întreprinderile germane și române și înființarea de societăți mixte au drept scop de a dezvolta producția de mărfuri românești pentru piața națională sau urmasă să întărească poziția României la export?

Tovarășul NICOLAE CEAUSESCU: Intodeauna, orice produs se realizează atât pentru a satisface necesitățile naționale, cât și cerințele de export. Este de înțeles că dezvoltarea colaborării dintre întreprinderile din Republica Federală Germania și din România, cit și societățile mixte vor avea ca obiect și satisfacerea necesităților reciproce și lărgirea exportului pentru ca această activitate să fie cit mai avantajoasă.

Von Huebenez — postul de radio „Deutschlandfunk”: Domnule președinte, în ultimul timp am putut constata că după fiecare vizită a dumneavoastră făcăt în țările occidentale, după ce au fost semnate acorduri, s-a făcut și o declarație solemnă. Ce importanță acordăți acestor declarații?

Tovarășul NICOLAE CEAUSESCU: În nici un fel nu se poate spune acest lucru. Dimpotrivă, în cel mai bun caz — ca să nu spun că nu este rău — pot fi considerate ca o afirmare a principiilor Cartei Națiunilor Unite. Cu atât mai mult, cu cit România acționează pentru creșterea rolului Națiunilor Unite în viața internațională. Deci, considerăm că aceste declarații — care, toate, au fost înregistrate la Organizația Națiunilor Unite — sînt un sprijin pentru întărirea rolului Organizației Națiunilor Unite.

La amiază, după întoarcerea la Bonn, președintele Nicolae Ceaușescu a participat la un dejun împreună cu reprezentanți ai economiei vest-germane. Au avut loc, apoi, discuții cu personalitățile prezente, pe probleme privind colaborarea și cooperarea bilaterală și pe teme politice, inclusiv cu privire la constituirea unor societăți mixte.

Von Huebenez — postul de radio „Deutschlandfunk”: Domnule președinte, aceste declarații nu pot fi considerate ca o suplănă a unei noi carte a Națiunilor Unite?

Tovarășul NICOLAE CEAUSESCU: În nici un fel nu se poate spune acest lucru. Dimpotrivă, în cel mai bun caz — ca să nu spun că nu este rău — pot fi considerate ca o afirmare a principiilor Cartei Națiunilor Unite. Cu atât mai mult, cu cit România acționează pentru creșterea rolului Națiunilor Unite în viața internațională. Deci, considerăm că aceste declarații — care, toate, au fost înregistrate la Organizația Națiunilor Unite — sînt un sprijin pentru întărirea rolului Organizației Națiunilor Unite.

Ronulus Căplescu — comentator de politică externă la ziarul „Scinteia”: Tovarășe președinte, dacă ați putea să ne spuneți cîteva cuvinte privind aspectele care au fost mai mult reliefate în convorbirile cu cancelarul Brandt despre apropiata conferință europeană.

Tovarășul NICOLAE CEAUSESCU: Într-adevăr, problemele securității europene au ocupat un loc important în discuțiile pe care le-am avut cu cancelarul Brandt. Am constatat cu satisfacție că, peste cîteva zile, ministrii de externe ai statelor noastre, împreună cu tovarășa Elena Ceaușescu, a primit, la reședința sa de la Castelul Grynich, pe Gerhard Plesch, președintele Asociației sașilor originari din Transilvania.

## Întîlnire cu reprezentanți ai economiei vest-germane

La amiază, după întoarcerea la Bonn, președintele Nicolae Ceaușescu a participat la un dejun împreună cu reprezentanți ai economiei vest-germane. Au avut loc, apoi, discuții cu personalitățile prezente, pe probleme privind colaborarea și cooperarea bilaterală și pe teme politice, inclusiv cu privire la constituirea unor societăți mixte.



## PRIMIREA DE CĂTRE PRESEDINTELE NICOLAE CEAUSESCU SI TOVARASA ELENA CEAUSESCU A CONDUCERII ASOCIATIEI SASILOR ORIGINARI DIN TRANSILVANIA

După-amiază, președintele Consiliului de Stat, tovarășul Nicolae Ceaușescu, împreună cu tovarășa Elena Ceaușescu, a primit, la reședința sa de la Castelul Grynich, pe Gerhard Plesch, președintele Asociației sașilor originari din Transilvania, și pe Udo Pieldner și Wolfgang Bonfert, vicepreședinți ai Asociației. Întîlnirea s-a desfășurat într-o atmosferă deosebit de cordială.



TELEGRAMME

varășul NICOLAE CEAUȘESCU, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România...

Prima la președinte Consiliului de Miniștri. Președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, Ion Gheorghe Maurer...

Prima la președinte Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România. Nicolae Ceaușescu, primul președinte al Republicii Zair...

A XIII-a aniversare a Zilei Independenței Republicii Zair. Îmi oferă prilejul deosebit de plăcut de a vă transmite, în numele Partidului Comunist Român...

AGENDA

Tovarășul Gheorghe Pană, membru al Comitetului Executiv al Prezidiului...

Cloșanu, membru al Comitetului Executiv al P.C.R. Mihai Gere, membru supleant al Comitetului Executiv...

Vineri dimineața a bătărit Capitala delegația Frontului de Eliberare din Mozambic (FRELIIMO)...

Din delegația au făcut parte tovarășii Alberto Joaquim Chilpande, membru al C.C. și al Comitetului Executiv al FRELIIMO...

La plecare, pe aeroportul Otopeni, delegația a fost condusă de tovarășii Gheorghe Pană, membru al Comitetului Executiv...

A apărut: numărul 4 al Revistei TINERETULUI LENINIST. Dintre articolele publicate în numărul 4 al Revistei...

SPORT Rezervor de talente. Campionatul național de tetrathlon al școlilor generale. Desfășurate la Bacău, zilele trecute, finalele Campionatului național de tetrathlon...

Transferuri... în perspectivă. Perioada de transferuri la fotbal — care se va deschide săptămâna viitoare — este așteptată ca de obicei...

Meridian. Coreinei și A. Karpov, premii pentru cel mai bun jucător (45 puncte din 5)...

Meridian. Coreinei și A. Karpov, premii pentru cel mai bun jucător (45 puncte din 5)...

Meridian. Coreinei și A. Karpov, premii pentru cel mai bun jucător (45 puncte din 5)...

Meridian. Coreinei și A. Karpov, premii pentru cel mai bun jucător (45 puncte din 5)...

Meridian. Coreinei și A. Karpov, premii pentru cel mai bun jucător (45 puncte din 5)...

Actualitatea PENTRU TINERET.

SEARĂ A PRIETENIEI TINERETULUI ROMÂN ȘI CAMBODGIAN

Vineri după-amiază, la Casa de cultură a studenților din Capitala a avut loc o seară culturală de prietenie a tineretului român cu tineretul Frontului Unit Național al Cambodgiei (F.U.N.C.)...

In continuare a luat cuvântul tovarășul Ioan Bari, secretar al Consiliului U.A.S.C.R. care a reafirmat profunda solidaritate a tineretului și al poporului nostru...

Un important eveniment editorial. Astfel se poate caracteriza apariția recentă a volumului detasament activ al marilor revoluționare internaționale...

Vineri dimineața, la Casa Prieteniei romano-sovietice, a avut loc vernisajul expoziției „U.R.S.S. — țara turismului”...

CRONICA U.T.C. Sosirea delegației Consiliului Federal al Tineretului din Republica Federală Germania

Ieri a sosit în Capitală a delegația Consiliului Federal al Tineretului (D.B.F.R.) din Republica Federală Germania...

Au fost de față reprezentanți ai Ambasadei Republicii Federale Germania la București.

SPORT

Transferuri... în perspectivă

Perioada de transferuri la fotbal — care se va deschide săptămâna viitoare — este așteptată ca de obicei...

PROGRAM COMPETIȚIONAL

FOTBAL. Finala „Cupei României” (ediția 1972-1973) dintre echipele „ConstrucTORUL Găliți și Chimia-Rm. Vlcea... PELOTE. Finala „Cupei României” (ediția 1972-1973) dintre echipele „ConstrucTORUL Găliți și Chimia-Rm. Vlcea...”

REZERVOR DE TALENTE

Campionatul național de tetrathlon al școlilor generale. Desfășurate la Bacău, zilele trecute, finalele Campionatului național de tetrathlon...

AGENDA

Tovarășul Gheorghe Pană, membru al Comitetului Executiv al Prezidiului...

Actualitatea PENTRU TINERET.

SEARĂ A PRIETENIEI TINERETULUI ROMÂN ȘI CAMBODGIAN

Vineri după-amiază, la Casa de cultură a studenților din Capitala a avut loc o seară culturală de prietenie a tineretului român cu tineretul Frontului Unit Național al Cambodgiei (F.U.N.C.)...

In continuare a luat cuvântul tovarășul Ioan Bari, secretar al Consiliului U.A.S.C.R. care a reafirmat profunda solidaritate a tineretului și al poporului nostru...

Un important eveniment editorial. Astfel se poate caracteriza apariția recentă a volumului detasament activ al marilor revoluționare internaționale...

Vineri dimineața, la Casa Prieteniei romano-sovietice, a avut loc vernisajul expoziției „U.R.S.S. — țara turismului”...

CRONICA U.T.C. Sosirea delegației Consiliului Federal al Tineretului din Republica Federală Germania

Ieri a sosit în Capitală a delegația Consiliului Federal al Tineretului (D.B.F.R.) din Republica Federală Germania...

Au fost de față reprezentanți ai Ambasadei Republicii Federale Germania la București.

SPORT

Transferuri... în perspectivă

Perioada de transferuri la fotbal — care se va deschide săptămâna viitoare — este așteptată ca de obicei...

PROGRAM COMPETIȚIONAL

FOTBAL. Finala „Cupei României” (ediția 1972-1973) dintre echipele „ConstrucTORUL Găliți și Chimia-Rm. Vlcea... PELOTE. Finala „Cupei României” (ediția 1972-1973) dintre echipele „ConstrucTORUL Găliți și Chimia-Rm. Vlcea...”

REZERVOR DE TALENTE

Campionatul național de tetrathlon al școlilor generale. Desfășurate la Bacău, zilele trecute, finalele Campionatului național de tetrathlon...

AGENDA

Tovarășul Gheorghe Pană, membru al Comitetului Executiv al Prezidiului...

Actualitatea PENTRU TINERET.

SEARĂ A PRIETENIEI TINERETULUI ROMÂN ȘI CAMBODGIAN

Vineri după-amiază, la Casa de cultură a studenților din Capitala a avut loc o seară culturală de prietenie a tineretului român cu tineretul Frontului Unit Național al Cambodgiei (F.U.N.C.)...

In continuare a luat cuvântul tovarășul Ioan Bari, secretar al Consiliului U.A.S.C.R. care a reafirmat profunda solidaritate a tineretului și al poporului nostru...

Un important eveniment editorial. Astfel se poate caracteriza apariția recentă a volumului detasament activ al marilor revoluționare internaționale...

Vineri dimineața, la Casa Prieteniei romano-sovietice, a avut loc vernisajul expoziției „U.R.S.S. — țara turismului”...

CRONICA U.T.C. Sosirea delegației Consiliului Federal al Tineretului din Republica Federală Germania

Ieri a sosit în Capitală a delegația Consiliului Federal al Tineretului (D.B.F.R.) din Republica Federală Germania...

Au fost de față reprezentanți ai Ambasadei Republicii Federale Germania la București.

SPORT

Transferuri... în perspectivă

Perioada de transferuri la fotbal — care se va deschide săptămâna viitoare — este așteptată ca de obicei...

PROGRAM COMPETIȚIONAL

FOTBAL. Finala „Cupei României” (ediția 1972-1973) dintre echipele „ConstrucTORUL Găliți și Chimia-Rm. Vlcea... PELOTE. Finala „Cupei României” (ediția 1972-1973) dintre echipele „ConstrucTORUL Găliți și Chimia-Rm. Vlcea...”

REZERVOR DE TALENTE

Campionatul național de tetrathlon al școlilor generale. Desfășurate la Bacău, zilele trecute, finalele Campionatului național de tetrathlon...

AGENDA

Tovarășul Gheorghe Pană, membru al Comitetului Executiv al Prezidiului...

Autoportret. GHEORGHE ZAMFIR. După un turneu de aproape două săptămâni în Franța, perioada care a însoțit o serie de concerte la prestigioșii teatri „Olympia” din Paris...

Album. Centrul creației județene și a mișcării artistice de masă Argeș a editat de curând un frumos „Album de artă naivă”...

Artă. În această intensă și permanentă activitate a partidului nostru, desfășurată în spirit creator, constructiv...

Partidul Comunist Român — detașament activ al marilor armate revoluționare internaționale.

Partidul Comunist Român — detașament activ al marilor armate revoluționare internaționale.

Partidul Comunist Român — detașament activ al marilor armate revoluționare internaționale.

Partidul Comunist Român — detașament activ al marilor armate revoluționare internaționale.

Partidul Comunist Român — detașament activ al marilor armate revoluționare internaționale.

Seriașul de șah. SERIALUL DE ȘAH „Arta combinației”. Negrul la mutare.

Seriașul de șah. SERIALUL DE ȘAH „Arta combinației”. Soluția poziției nr. 4.

